Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 125 (2004)
Heft: 7

Vorwort: Éditorial
Autor: Aubry, Rose

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Editorial

Que faire pour bien faire ?

Le temps si précieux a filé, je ne sais comment, et l'échéance, cette satanée date, se profile devant moi au calendrier. Ben oui, un mois, ce n'est que trente ou trente et un jours.

J'aimerais dire « chapeau ! » aux rédacteurs des années passées, même longtemps passées, qui ont fait un travail énorme. Je suis enfin capable d'estimer l'engagement que cela demande ; je ne pouvais simplement m'imaginer la masse de travail que cela représente.

C'est un dur apprentissage d'être prête, avec ce que cela englobe comme documents et images. En plus, il serait bien de savoir de quoi il est question dans les articles, donc la lecture des sujets va de soi.

Mais voilà, à côté de la revue, ma vie est remplie de beaucoup d'autres choses, des occupations que je ne vais pas abandonner pour autant. Je dois trouver le temps pour chaque chose et fixer les priorités.

Quel changement dans la nature et dans nos ruches en un mois !

La météo, avec la grande chaleur, est à l'extrême des giboulées lorsque j'ai rédigé l'éditorial du mois précédent. Heureusement que nous ne pouvons rien pour le temps, que nous n'avons pas la possibilité de commander quoi que ce soit.

Avons-nous seulement regardé une fois combien de temps passe depuis l'éclosion d'une fleur de dents-de-lion jusqu'au moment où elle répand ses graines ?

Chaque saison nous apporte son lot d'émerveillements que nous remarquons à peine, et pourtant nous n'avons aucune emprise sur ces phénomènes.

Nos abeilles s'en donnent à cœur joie pour ramener à profusion pollen, nectar, etc.

Les colonies ont gonflé à vue d'œil et les essaims se ramassent à la pelle chez beaucoup d'apiculteurs qui se sont fait piéger par la rapide évolution. Voilà qu'une fois de plus nous devons admettre que nous ne maîtrisons rien, la nature nous réserve toujours des surprises.

Pendant ce mois écoulé, j'ai eu beaucoup de contacts ; je réalise que la rédaction représente le trait d'union entre le lecteur et les instances supérieures. A vous tous qui m'avez envoyé une lettre, un e-mail, qui m'avez lancé un petit coup de fil, vous qui me soutenez dans mon travail avec une aide précieuse, je vous dis un CORDIAL MERCI. Grâce à toutes ces marques d'encouragements, j'ai pu rester sereine et garder la tête hors de l'eau. On ne s'improvise pas rédactrice du jour au lendemain, mais je vous assure que le plaisir est maintenant de la partie.

En mangeant votre tartine de miel, avez-vous une pensée pour vos chères abeilles qui se sont échinées pour vous procurer cette douceur sublime ?

Cordiales salutations.

Votre butineuse : *Rose Aubry*